

2. *с удовлетворением принимает к сведению*, что Конференция достигла соглашения в отношении проекта предложения, касающегося небонаружываемых осколков;

3. *принимает также к сведению*, что в этом докладе указывается на широкую степень согласия в отношении наземных мин и мин-ловушек, а также дальнейшее совпадение мнений относительно запрещения или ограничения применения зажигательного оружия;

4. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый рабочей группой Конференции по общему договору, уполномоченной подготовить текст конвенции, к которой прилагались бы факультативные протоколы или клаузулы, запрещающие или ограничивающие применение конкретных видов оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие;

5. *принимает также к сведению* резолюцию Конференции, касающуюся разработки систем малокалиберного оружия<sup>35</sup>, в которой, в частности, подчеркивается необходимость проявлять чрезвычайную осторожность при разработке систем малокалиберного оружия, с тем чтобы избежать излишнего усиления поражающего действия таких систем;

6. *одобряет* рекомендацию Конференции о проведении следующей сессии в Женеве в течение не более четырех недель, начиная с 15 сентября 1980 года, с целью завершения переговоров в соответствии с резолюциями 32/152 и 33/70 Генеральной Ассамблеи;

7. *принимает к сведению* мнение Конференции о том, чтобы вопросы, по которым уже достигнуто согласие, не поднимались на следующей сессии, с тем чтобы все усилия можно было сконцентрировать на разработке соглашения по нерешенным вопросам;

8. *предлагает* государствам продолжать активно участвовать в работе Конференции и быть представленными, насколько это возможно, необходимыми экспертами в правовой, военной и медицинской областях;

9. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь Конференции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие: доклад Конференции».

97-е пленарное заседание,  
11 декабря 1979 года

## 34/83. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

А

### РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* ответственность Организации Объединенных Наций по Уставу за поддержание международного мира и безопасности,

*вновь подтверждая также*, что Организация Объединенных Наций играет центральную роль и несет основную ответственность в области разоружения,

*признавая*, что установление подлинного и прочного мира возможно лишь путем эффективного осуществления системы мер безопасности, предусматриваемой в Уставе Организации Объединенных Наций, и путем скорейшего и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил на основе международного соглашения и взаимного примера, что в конечном итоге приведет к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем.

*будучи убеждена*, что разоружение, ослабление международной напряженности, уважение права на самоопределение и национальную независимость, мирное урегулирование споров в соответствии с Уставом и укрепление международного мира и безопасности непосредственно связаны между собой,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/87 С от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года и 33/91 I от 16 декабря 1978 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Исследование о взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью»<sup>36</sup>;

2. *считает*, что сдерживание гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, должно явиться первым шагом в осуществлении Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>37</sup>;

3. *призывает* все государства ликвидировать напряженность и конфликты в своих отношениях и перейти в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций к эффективным коллективным мерам по созданию системы международного порядка, безопасности и мира одновременно с принятием мер в области разоружения;

4. *призывает также* все государства проводить политику по укреплению международного

<sup>35</sup> Там же, приложение III.

<sup>36</sup> A/34/465.

<sup>37</sup> Резолюция S-10/2.

мира и безопасности и создавать атмосферу доверия между государствами;

5. *просит* органы Организации Объединенных Наций начать или ускорить работу по созданию и укреплению институтов для поддержания мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава.

97-е пленарное заседание,  
11 декабря 1979 года

## В

### ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*выражая свое удовлетворение* по поводу создания в соответствии с договоренностью, достигнутой на ее десятой специальной сессии, Комитета по разоружению и того факта, что свою первую сессию Комитет провел в 1979 году,

*с удовлетворением отмечая* ценные результаты работы Комитета по разоружению в отношении его организации и процедур,

*выражая сожаление* в связи с тем, что переговоры по первоочередным задачам в области разоружения не привели до настоящего времени ни к каким конкретным результатам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

*будучи убеждена,* что Комитету по разоружению как единственному многостороннему органу по ведению переговоров в области разоружения следует немедленно принять самое непосредственное участие в переговорах по существу первоочередных вопросов в области разоружения и играть центральную роль в осуществлении Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>38</sup>,

*подчеркивая,* что переговоры по конкретным вопросам разоружения, проводимые вне рамок Комитета по разоружению, никоим образом не должны являться препятствием для переговоров по таким вопросам в Комитете,

*рассмотрев* первый доклад Комитета по разоружению<sup>39</sup>,

1. *настоятельно призывает* Комитет по разоружению приступить без дальнейших задержек к переговорам по существу первоочередных вопросов разоружения, стоящих на его повестке дня, согласно положениям Заключительного документа десятой специальной сессии и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по этим вопросам;

2. *предлагает* членам Комитета по разоружению, участвующим в отдельных переговорах по

конкретным первоочередным вопросам разоружения, приложить все усилия для достижения без дальнейших задержек позитивного завершения этих переговоров и представления их результатов Комитету, а в противном случае — представить Комитету полный доклад о состоянии их отдельных переговоров и достигнутых до настоящего времени результатах, с тем чтобы самым непосредственным образом содействовать переговорам в Комитете в соответствии с пунктом 1, выше;

3. *предлагает* Комитету по разоружению приступить на своей сессии 1980 года к переговорам по всеобъемлющей программе в области разоружения с целью завершения ее разработки до начала второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (1982 год), и при этом взять за основу рекомендации, принятые Комиссией по разоружению;

4. *просит* Комитет по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию доклад о своей работе;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комитета по разоружению».

97-е пленарное заседание,  
11 декабря 1979 года

## С

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* осуществление рекомендаций и решений, принятых на ее десятой специальной сессии,

*напоминая,* что разоружение стало неотложной и наиболее насущной задачей, стоящей перед международным сообществом, и что для всех народов мира успех переговоров по разоружению представляет собой жизненно важный интерес,

*обращая внимание* на меры, определенные в Программе действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>40</sup>, как наиболее насущные и подлежащие осуществлению в кратчайшие сроки, и на задачу по достижению эффективных соглашений,

*выражая удовлетворение* в связи с тем, что десятая специальная сессия значительно стимулировала деятельность всех стран и дала толчок ряду новых инициатив в области разоружения,

*с удовлетворением отмечая,* что в осуществлении рекомендаций и решений десятой специальной сессии были достигнуты первые результаты.

<sup>38</sup> Там же.

<sup>39</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/34/27 и Corr.1).

<sup>40</sup> Резолюция S-10/2.

главным образом в области активного участия Организации Объединенных Наций и значительной активизации деятельности многостороннего механизма по вопросам разоружения.

*будучи глубоко озабочена* продолжающейся гонкой вооружений и вызывающим тревогой ростом расходов на вооружение,

*считая* необходимым добиваться достижения постоянного прогресса во всех переговорах по вопросам разоружения и ограничения вооружений,

*с озабоченностью отмечая*, что большинство переговоров о первоочередных задачах в области разоружения до настоящего времени не принесли конкретных результатов, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

*учитывая*, что до сих пор не начаты переговоры по ряду вопросов, содержащихся в Программе действий десятой специальной сессии,

*будучи преисполнена решимости* поощрять принятие безотлагательных мер для обеспечения осуществления рекомендаций и решений, одобренных государствами-членами в Заключительном документе десятой специальной сессии и направленных на приостановление и обращение вспять гонки вооружений, в частности гонки ядерных вооружений, и на осуществление разоружения,

1. *выражает глубокую озабоченность* в связи с продолжающейся гонкой вооружений как ядерных, так и обычных, и в связи с постоянным ростом военных бюджетов, которые имеют отрицательные последствия и представляют собой растущую угрозу для международного мира и безопасности, а также беспрепятственного развития стран, в частности развивающихся стран;

2. *настоятельно призывает* все государства, в частности ядерные государства и другие крупные военные державы, немедленно принять меры, ведущие к эффективному приостановлению и обращению вспять гонки вооружений и разоружению, и с этой целью:

a) *предпринять* все усилия для успешного завершения проводимых в настоящее время в Комитете по разоружению и на ограниченной или региональной основе переговоров о заключении эффективных международных соглашений в соответствии с первоочередными задачами Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии;

b) *возобновить* или предпринять как можно скорее на двусторонней, региональной или многосторонней основе переговоры о мерах, которые были одобрены путем консенсуса на десятой специальной сессии, с учетом всех соответствующих предложений;

3. *предлагает* всем государствам, которые участвуют в двусторонних, региональных или мно-

госторонних переговорах по вопросам разоружения или ограничения вооружений вне пределов системы Организации Объединенных Наций, информировать Генеральную Ассамблею о результатах этих переговоров согласно соответствующим положениям Заключительного документа десятой специальной сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии».

*97-е пленарное заседание,  
11 декабря 1979 года*

## D

### ПРОГРАММА СТИПЕНДИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свое решение, принятое на десятой специальной сессии, об учреждении программы стипендий по разоружению<sup>41</sup>,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 33/71 E от 14 декабря 1978 года, в которой она утвердила руководящие принципы для программы, подготовленные Генеральным секретарем,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению за 1979 год<sup>42</sup>;

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о программе стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению;

2. *постановляет* продолжить эту программу;

3. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры в отношении программы стипендий по разоружению на 1980 год в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад об осуществлении этой программы.

*97-е пленарное заседание,  
11 декабря 1979 года*

## E

### ПРОВЕРКА СОГЛАШЕНИИ О РАЗОРУЖЕНИИ И УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/71 J от 14 декабря 1978 года, в которой она просила Гене-

<sup>41</sup> Там же, пункт 108.

<sup>42</sup> A/34/640.

рального секретаря провести при помощи группы квалифицированных правительственных экспертов исследование о технических, юридических и финансовых последствиях создания международного агентства спутников контроля,

*вновь подтверждая* ведущую роль адекватных и признанных удовлетворительными всеми заинтересованными сторонами мер проверки, которую эти меры призваны играть в разработке и выполнении соглашений о разоружении, а также в укреплении международной безопасности и доверия,

*учитывая* важность того вклада, который может внести в эту область техника наблюдения за Землей с помощью искусственных спутников,

*принимая к сведению* выраженные государствами-членами и собранные Генеральным секретарем мнения о предложении в отношении создания международного агентства спутников контроля в соответствии с резолюцией 33/71 J Генеральной Ассамблеи<sup>43</sup>,

*принимая во внимание* доклад Генерального секретаря<sup>44</sup>, в приложении к которому содержатся предварительные выводы исследования, которое он провел с помощью квалифицированных правительственных экспертов, о технических, юридических и финансовых последствиях создания такого агентства,

*считая* необходимым в свете рекомендаций, разработанных группой правительственных экспертов по вопросу о создании международного агентства спутников контроля в своих предварительных выводах<sup>45</sup>, что это исследование должно быть продолжено и углублено,

1. *просит* Генерального секретаря провести такое углубленное исследование с помощью ранее созданной группы правительственных экспертов по вопросу о создании международного агентства спутников контроля;

2. *просит также* Генерального секретаря временно представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять соответствующее решение на своей второй специальной сессии, посвященной разоружению, в 1982 году;

3. *обращает внимание* Генерального секретаря на тот факт, что во исполнение пункта 2, выше, данное исследование должно быть представлено подготовительному комитету второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, не позднее июня 1981 года.

97-е пленарное заседание,  
11 декабря 1979 года

## F

ЗАМОРАЖИВАНИЕ И СОКРАЩЕНИЕ  
ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на положения пункта 89 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>46</sup>, согласно которым постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например, в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

*ссылаясь также* на свое принятое на десятой специальной сессии решение продолжать рассматривать, какие конкретные шаги должны быть предприняты, чтобы способствовать сокращению военных бюджетов государств<sup>47</sup>,

*вновь подтверждая*, что сокращение военных бюджетов может быть осуществлено без нарушения военного равновесия в ущерб национальной безопасности какого-либо государства,

*признавая* необходимость наличия удовлетворительной модели для стандартизированной отчетности в военных расходах государств-членов, подобно той, которая в настоящее время испытывается в рамках Организации Объединенных Наций,

*памятуя* о предложениях, представленных до настоящего времени государствами, и деятельности, осуществленную до сих пор в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

*принимая во внимание* то, что военные расходы в мире продолжают расти тревожными темпами в резком противоречии с острыми потребностями развития государств, особенно потребностями развивающихся стран,

1. *считает*, что в свете вышеупомянутых положений Заключительного документа десятой специальной сессии необходимо придать новый импульс попыткам достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны;

2. *предлагает* с этой целью Комиссии по разоружению принять в 1980 году меры для изуче-

<sup>43</sup> A/34/374.

<sup>44</sup> A/34/540.

<sup>45</sup> Там же, приложение.

<sup>46</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>47</sup> Там же, пункт 90.

ния и выявления эффективных путей и средств достижения таких договоренностей;

3. *призывает* все государства, особенно государства, имеющие наиболее мощное вооружение, до заключения договоренностей о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в их военных расходах с целью направлять высвобождаемые таким образом средства на экономическое и социальное развитие, в особенности на благо развивающихся стран;

4. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать пятой сессии в пункте, озаглавленном «О сокращении военных бюджетов», который будет включен в ее предварительную повестку дня в соответствии с ее резолюцией 33/67 от 14 декабря 1978 года, наиболее эффективные пути и средства принятия практических мер в этой области.

*97-е пленарное заседание,  
11-е декабря 1979 года*

### Г

#### НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/71 В от 14 декабря 1978 года, в которой, в частности, она призвала к запрещению применения ядерного оружия до достижения ядерного разоружения,

*принимая во внимание* представленные государствами предложения относительно неприменения ядерного оружия, предотвращения ядерной войны и связанных с этим вопросов<sup>48</sup>,

1. *постановляет* передать Комитету по разоружению мнения государств относительно неприменения ядерного оружия, предотвращения ядерной войны и связанных с этим вопросов;

2. *предлагает* Комитету по разоружению соответствующим образом принять к сведению эти мнения и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии.

*97-е пленарное заседание,  
11-е декабря 1979 года*

### Н

#### ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комиссии по разоружению<sup>49</sup>,

*подчеркивая вновь* важность эффективного осуществления соответствующих рекомендаций и решений, принятых на десятой специальной сессии,

*приветствуя* рекомендации, принятые путем консенсуса Комиссией по разоружению, относительно элементов всеобъемлющей программы разоружения<sup>50</sup>,

*принимая во внимание* важную роль Комиссии по разоружению и тот вклад, который она может внести в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представления по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

*ссылаясь* на раздел II своей резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года,

1. *одобряет* доклад Комиссии по разоружению и содержащиеся в нем рекомендации относительно элементов всеобъемлющей программы разоружения;

2. *просит* Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, установленным в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>51</sup>, и с этой целью собраться в 1980 году на период, не превышающий четырех недель, начиная с 12 мая 1980 года;

3. *просит также* Комиссию по разоружению продолжить рассмотрение пунктов повестки дня, содержащихся в разделе II резолюции 33/71 Н, с целью разработки в рамках и в соответствии с первоочередными задачами, установленными на десятой специальной сессии, общего подхода к переговорам по разоружению в области ядерных и обычных вооружений;

4. *просит далее* Комиссию по разоружению представить доклад о своей работе и свои рекомендации по пункту 2, выше, Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению доклад Комитета по разоружению<sup>52</sup> вместе со всеми официальными отчетами тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения и оказывать всю помощь, которая может потребоваться ей для осуществления настоящей резолюции;

6. *просит далее* Генерального секретаря препроводить Комитету по разоружению доклад и рекомендации Комиссии по разоружению относительно элементов всеобъемлющей программы разоружения;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

*97-е пленарное заседание,  
11-е декабря 1979 года*

<sup>48</sup> Там же, пункт 19.

<sup>49</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>50</sup> См. A/34/456 и Add.1.  
<sup>51</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/34/42).

<sup>52</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/34/27 и Corr.1).

## I

## НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи крайне обеспокоена* продолжающейся гонкой вооружений,

*подчеркивая* настоятельную необходимость и важность широкой и постоянной мобилизации мирового общественного мнения в поддержку прекращения и обращения вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, во всех его аспектах,

*с удовлетворением отмечая* широкую и активную поддержку со стороны правительств, международных и национальных организаций решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, недель, посвященной содействию целям разоружения<sup>53</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/71 D и G от 14 декабря 1978 года,

*признавая* необходимость активного участия соответствующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Международного агентства по атомной энергии в содействии делу разоружения, и в частности в проведении Недели разоружения,

1. *с удовлетворением отмечает* доклады Генерального секретаря о мерах, принятых правительственными и неправительственными организациями для содействия целям Недели разоружения<sup>54</sup>, и об элементах примерной программы для Недели разоружения<sup>55</sup>;

2. *просит* все государства, которые того желают, при проведении соответствующих мероприятий на местном уровне по случаю Недели разоружения учитывать элементы примерной программы, подготовленной Генеральным секретарем;

3. *просит* соответствующие специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии активизировать деятельность в рамках своих полномочий по распространению информации о последствиях гонки вооружений и просит их информировать об этом Генерального секретаря;

4. *просит* правительства в соответствии с ее резолюцией 33/71 D информировать Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых для содействия целям Недели разоружения;

5. *просит* международные неправительственные организации принять активное участие в

проведении Недели разоружения и информировать Генерального секретаря о проводимых мероприятиях;

6. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 резолюции 33/71 D представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию доклад, содержащий информацию, упомянутую в пунктах 3 и 4, выше.

*97-е пленарное заседание,  
11-е декабря 1979 года*

## J

## ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ ВО ВСЕХ ЕГО ВИДАХ

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая*, что ядерное оружие представляет собой наиболее серьезную угрозу человечеству и его существованию и что поэтому необходимо приступить к ядерному разоружению и полному уничтожению ядерного оружия,

*подтверждая также*, что все государства, обладающие ядерным оружием, в частности те из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность за решение задачи достижения целей ядерного разоружения,

*вновь подчеркивая*, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно быть уделено ядерному оружию, и ссылаясь на пункты 49 и 54 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>56</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/71 H от 14 декабря 1978 года,

*отмечая с удовлетворением*, что Комитет по разоружению начал в 1979 году рассмотрение по существу пункта, озаглавленного «Ядерное оружие во всех его видах»,

*отмечая также* предложения и заявления, сделанные в Комитете по разоружению, по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении<sup>57</sup>,

*будучи убеждена*, что Комитет по разоружению является наиболее подходящим форумом для подготовки и проведения переговоров по ядерному разоружению,

1. *просит* Комитет по разоружению продолжить в начале своей сессии 1980 года рассмотрение пункта, озаглавленного «Ядерное оружие во всех его видах», и провести подготовительные консультации относительно переговоров, упомянутых в пункте 2, ниже;

<sup>56</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>57</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/34/27 и Corr.1), пункты 41—43.*

<sup>53</sup> Резолюция S-10/2, пункт 102.

<sup>54</sup> A/34/457 и Add.1 и 2.

<sup>55</sup> A/34/436.

2. *просит* Комитет по разоружению начать, в порядке первоочередной важности, переговоры с участием всех государств, обладающих ядерным оружием, по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, в соответствии с положениями пункта 50 Заключительного документа десятой специальной сессии<sup>58</sup>;

3. *просит далее* Комитет по разоружению представить доклад относительно результатов этих переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию.

97-е пленарное заседание  
11 декабря 1979 года

### К

#### ИССЛЕДОВАНИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ

#### МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на положения пунктов 94 и 95 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>56</sup> о взаимосвязи между разоружением и развитием,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 33/71 М от 14 декабря 1978 года, в которой она приняла к сведению доклад об организации работы Группы правительственных экспертов по вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием<sup>59</sup>, назначенной Генеральным секретарем для оказания ему помощи в подготовке исследования взаимосвязи между разоружением и развитием, а также резолюцию 33/71 I от того же числа, в которой она просила Генерального секретаря передать на рассмотрение Группы правительственных экспертов предложение о создании международного фонда разоружения для развития,

*вновь подчеркивая*, что одна из основных целей этого исследования должна заключаться в достижении результатов, которыми можно было бы эффективно руководствоваться при разработке практических мер,

1. *принимает к сведению* промежуточный доклад Генерального секретаря в отношении упомянутого выше исследования<sup>60</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры по обеспечению средств и экспертов, необходимых для успешного завершения исследования в соответствии с пунктом 23 промежуточного доклада;

3. *призывает* правительства предоставить имеющуюся информацию и сведения, необходимые для конструктивного завершения упомянутого выше исследования;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Исследование взаимосвязи между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря».

97-е пленарное заседание  
11 декабря 1979 года

<sup>58</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>59</sup> A/33/317, приложение.

<sup>60</sup> A/34/534.

### Л

#### КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,  
*ссылаясь* на пункт 120 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>61</sup>,

*рассмотрев* доклад Комитета по разоружению<sup>62</sup>,

*вновь подчеркивая*, что Комитету по разоружению все еще предстоит проделать значительную и срочную работу,

*отмечая*, что Комитет по разоружению принял свои правила процедуры<sup>63</sup>, содержащие подробные положения по всем аспектам, относящимся к его работе,

*отмечая также*, что в правиле 17 правил процедуры Комитета по разоружению говорится, что к Генеральному секретарю будет обращена просьба предоставлять персонал, а также необходимую помощь и обслуживание, в которых нуждаются Комитет и любые вспомогательные органы, которые он может учредить,

*просит* в этой связи Генерального секретаря предоставить персонал, а также необходимую помощь и обслуживание, которые потребуются Комитету по разоружению и любым вспомогательным органам, которые он может учредить, в соответствии с положениями, содержащимися в его правилах процедуры.

97-е пленарное заседание  
11 декабря 1979 года

### М

#### ПРОГРАММА ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/71 К от 14 декабря 1978 года, в которой она просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о возможных путях создания, функционирования и финансирования под эгидой Организации Объединенных Наций международного института по проблемам разоружения,

1. *принимает к сведению* информацию, содержащуюся по этому вопросу в докладе Генерального секретаря о программе исследований и разработок в области разоружения<sup>64</sup>;

2. *приветствует* рекомендации в отношении института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, представленные Консультативным комитетом по исследованиям в области разоружения и изложенные в докладе Генерального секретаря<sup>65</sup>;

3. *отмечает*, что в соответствии с этими рекомендациями следует создать в 1982 году инсти-

<sup>61</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>62</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/34/27 и Согг.1).

<sup>63</sup> Там же, добавление I.

<sup>64</sup> A/34/589.

<sup>65</sup> Там же, пункт 7.

тут Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в рамках Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в качестве временной меры на период до второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

4. *просит* Генерального секретаря провести консультации с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросу о создании института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;

5. *выражает надежду*, что в самое ближайшее время будут приняты надлежащие меры с целью осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию.

*97-е пленарное заседание,  
11 декабря 1979 года*

#### **34/84. О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием**

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи убеждена* в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

*принимая во внимание* принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций и вновь подтвержденный в ряде деклараций и резолюций Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* стремление государств в различных регионах не допустить появления на своих территориях ядерного оружия, в том числе путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующего региона, и стремясь содействовать этой цели,

*считая*, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать надлежащие эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

*признавая*, что эффективные меры, направленные на то, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

*принимая во внимание* заявления и соображения различных государств по вопросу об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием.

*желая* способствовать осуществлению пункта 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>66</sup>, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, заверения в неприменении или в отказе от угрозы применения ядерного оружия,

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/72 от 14 декабря 1978 года,

*приветствуя* глубокое изучение Комитетом по разоружению вопроса, озаглавленного «Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия» и создание специальной Рабочей группы, открытой для всех государств — членов Комитета, для ведения переговоров по этому вопросу<sup>67</sup>,

*с удовлетворением отмечая*, что в соответствии с этим пунктом Комитету по разоружению были представлены проекты международной конвенции,

*принимая к сведению* доклад Комитета по разоружению, в том числе доклад специальной рабочей группы<sup>68</sup>,

*с удовлетворением отмечая*, что идея конвенции получила широкую международную поддержку,

*желая* содействовать скорейшему и успешному завершению переговоров по разработке этой конвенции,

1. *приветствует* заключение Комитета по разоружению о том, что существует настоятельная необходимость достижения согласия об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в Комитете по разоружению в принципе не было высказано возражений против идеи такой международной конвенции;

3. *приветствует* решение Комитета по разоружению продолжить переговоры по этому вопросу в начале его сессии 1980 года;

<sup>66</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>67</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/34/27 и Согг.1)*, пункты 44—51.

<sup>68</sup> Там же, добавление II.